工友們的珍貴讀物

陣綫報叢書第三輯

方水雙同志著：

「工運論文集」

本週末出版

本書收集方水雙同志數年來對星馬職工運動所作的演講及論文，是研究星馬職工運動史實最有價值的一本參考讀物。

陣綫報

報關機綫陣義主會社坡加新

第廿八期

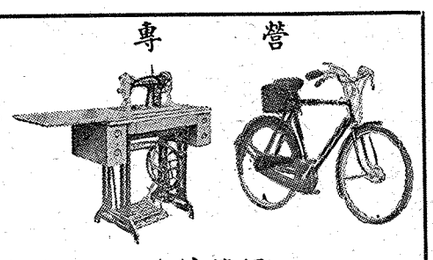
（每逢星期三出版）

本期出版一張•定價一角半

一九六二年五月三十日

信義公司

專營



•分期付款•手續簡便•

•現金交易•特別待優•

優待返唐同僑

免費報關出口

地址：新加坡（小坡）二馬路，域多利亞街二百八十五號

電話：二五四六一

巫統內部派系鬥爭無法調和

農長勢力鞏固

東姑支持拉昔

巫統十五屆代表大會六月底在怡召開

若干支部紛紛提呈強烈種族氣味提案

巫統十五屆代表大會六月底在怡召開，我們消息說，這一巫統內部的派系磨擦並沒有緩和下來。首都反政治的內鬨同僚意見不都拉昔日的相。在過去一年來，近四年來，從前，曾經報導了有關聯合邦農業部長阿都拉的最吉隆坡傳來的消息說，阿茲跟他的內鬨同僚意見不和的例證，據阿

全民投票的陰謀

李紹祖

李紹祖同志

李光耀這麼自信地指「合併」和馬來西亞將來去信耀月來心和是們到會如或西心和「問英在果以亞地其我不一國年可前」叫他們可問安底能實會喊行大避：排實的現在「動家免什這現話，一合黨都和東切李「們六」長意「西，光合甚三和們到一使但耀併且年「很李定到讓已」說六馬有光

第一，這支持立，刻當告訴他們，一是否行利動也黨繼立續刻得解到新救李加坡選益明的民第一面的子。普遍

聰明的人，失，在是論行動。黨說，一次全民投票有着二個非常特殊的辦法感這會假都解光心因幹這續在項而對行法到種繼設認到躍的為部個執道測這。進可續行識這本恐，也事政義驗種退能保動到種身懼雖不實。上。辭兩失有黨他恐，，然知並他有如職難去立政府正的詮恐時細普面由他威。立法議辭逐存不懼在。遍子說能脅這法議會職漸在會就談都也他够只樣會的，在是論最席席人去特一，着後位位民人別次在放就的呢行民是新辭棄想危？動的那的職政起險一使項他全民對辭職的的

聰明的人，失，在是論會的，失，在是論最席席人去特一，着後位位民人別次在放就的呢行民是新辭棄想危？動的那的職政起險一使項他全民對辭職的的

威脅這會假都解光心因幹這續在項而物麼讓振一道，他一這前低在麼我旗度這他喊乾個途潮芳重解鼓鋒個們着二失被時林應知行得治的物我就會多行那們法現最後年本來月打算於投全票票置於九日趨六月化熱里一個電全民投票來決定決定的人」如那可以看到那個將不是一個民主、誠實、公正和合理的全民投票，但是全民民投卷的第全

長堤，對着柔佛海峽微笑呵

·沈琳·

車過長堤，我的心激起很多很多回憶。

長堤是苦難的，跟馬來亞的人民一樣。我在夢裏看見長堤，長堤的臉孔和祖先的臉孔一樣蒼白。

我們的祖先的骨頭有許多就埋在長堤里，這不只是一個謠言啊！長堤的每一寸土地，都有着祖先的血汗，我在夢里看到祖先了，祖先的嘴閉得緊緊，額上爆着青筋，臉上滋潤着汗水和眼淚。生活把祖先的肩壓扁了，苦難把祖先的眼淚、血、汗都吸乾了！在夜里聽着風呼呼哀鳴，祖先躺在硬板牀上，想起了孩子和愛妻，祖先在夜里也不安寧！

但長堤終于築起來了。混和着無數苦難者的血汗。于是，車輾過長堤的身體，長堤溝通了兩地的交通，長堤把我們的土地拉得緊緊，把我們的人民拉得緊緊。

長堤，對着柔佛海峽微笑呵！

有一天，苦難的長堤突然把自己的身體爆炸了！這事發生在一九四二年，那時，烽火在我們的土地燃起，沒用的白種人慌忙撤退，又親自炸燬了苦難的長堤。于是，災星來臨了，敵人蹂躪了我們的土地，更苦難的日子迎接着我們的人民！

啊！長堤在夜里幽幽哭泣。海水翻滾着紅色的波浪，像人民踏着無數的血跡。

土地是我們的！人民爆出怒吼，勇敢地提起反抗的槍，踏着無數人的血跡，向敵人衝過去！長堤發出堅强的笑，她是多麽驕傲，爲了自己有這樣英勇的兒女。……

勝利了！人民又重新修整好長堤，長堤又在夜里微笑，滿天星星也不住地眨着興奮的眼睛，海水却翻騰着，完全看不出歡笑。

勝利，是用無數人民的血和生命換來的，但它的果實却被人家搶走，白種人又佔領了我們的土地，而且又燃烽火，人民又生活在水深火熱里！

長堤對着海水輕輕嘆息！我們的土地已經被人家分開，一邊已經「獨立」，另一邊才得到「自治」；但苦難的長堤把我們的土地拉得緊緊，把我們的人民拉得緊緊。

現在，有人說要把你關閉呵，長堤！

爲的人民反對出賣式的合併，反對不合理的大馬來西亞計劃，有人害怕人民强大起來，會使他們失去許多利益，于是狠起心腸，說要把你關閉！

車過長堤，我的心激起很多很多回憶。

頭頂上是藍色的天，風吹括過長堤，海水翻滾着藍色的波浪，我看到岩石在堤邊屹立，多麽像英勇的哨兵！

燕子在天空盤旋，雷聲响，風送來一大堆黑雲，哦！暴風雨就要來了！但海燕沒有一點畏懼，牠們飛掠着，唱着歡樂的歌，牠們迎接着就要到來的暴風雨。

——長堤！你是不是也像天上飛着的海燕？

但不論怎樣，我們都要傾全力來保護你！你的身上撒滿着祖先的血、眼淚和汗滴，你和人民一樣渡着無儘的苦難，你看着我們從黑夜到天明，我們怎麽能讓別人奪去你呵！

長堤！我們一定要像你身邊的岩石一樣保護你，不怕謠言，不怕汚衊，不怕一切的政治壓力！

讓我們像海燕一樣迎接就要到來的暴風雨！

長堤，對着柔佛海峽微笑呵！

貴賓浴泥記

A·沙羅姆撰　沙華譯

甘榜兀俄起了一件騷動。

那是當郵差把一封蓋上縣官大人底印章的函件遞給村長時才開始的。

當了三十五年村長的哈芝阿吉，是完全明白這個乳色的公務「信」的信封底重要性。

信是用印着州徽的信箋寫的，顯示大人決定應允「村民的不斷要求」而訪問甘榜兀俄。

哈芝阿吉失望地發現到那信並非縣官大人親身簽署，却是由他的私人秘書執筆。

消息迅速傳開去，對於這個偏僻甘榜底住民說來，縣官大人的訪問是一件僅次於皇上駕臨的事。

五天之後，消息登載在兩間全國性的報紙上。因此當那封信在週五禮告後的集會上被公佈時，僅僅寥寥的幾個人不懂這喜訊，哈芝阿吉蓄意漏去寄信人底名字，免得信底重要性會減退。他眞希望它是由縣官大人親身執筆的！

迎賓委員會宣告成立了，它包括村裏的各種集團——村老們、教堂執事、當地的執政黨支部、學校及青年俱樂部等。

同日晚將過後，委員會在哈芝阿吉家裏開了一次會議。委員們集合在廣濶的走廊，個個盤膝坐在精製底班蘭草席上。哈芝阿吉是拘於傳統者。

壁上滿是麥地那聖主教堂和麥加聖石的石印畫像，一副加框的三章俱全的可蘭經，國家元首伉儷照片，還有一張從爪哇的今日共和聯邦中剪下來的英女皇相片。

×　×　×

大人的信重讀一遍。他透過眼鏡窺視那幾張聚精會神的臉龐，時不時揮舞着那張提到他的名字的剪報。

哈芝阿吉把縣官來無謂的煩惱，免得野餐「這個字眼給正確地避而不用，行者將「高興」的同河邊，他以及他的靠近一個露天午餐會地點最好是靠近村長能辦一個露天午餐會——地點是他的秘書（清楚地說）倒不如說是縣官大人的信

哈芝阿吉小心地把信擱在剪報旁邊，轉身請委員們表示意見。時間還剩下一個禮拜而已。

村長的左右手哈芝梳定接着說起露天午餐會的詳細計劃。他認爲若能宰一頭大水牛的話，那是絕妙的事。正當他要就這大爲發揮時，青年俱樂部的領袖尤素夫却藏住他。

「哈芝伯伯，」他說，「絲毫爲那個素來敵視起者青嘲所的村長的銳利眼光是受毫無忘的妄當特有權捕魚的那皇不者，

心底響往

大人的信件遞給村長時，他就繼續說道：「縣官大人親身簽署，却是由他的私人秘書執筆。」

哈芝阿吉把縣官大人的訪問說一遍。對於這個偏僻甘榜底住民說來，縣官大人的訪問是一件僅次於皇上駕臨的事。

五天之後，消息登載在兩間全國性的報紙上。因此當那封信在週五禮告後的集會上被公佈時，僅僅寥寥的幾個人不懂這喜訊，哈芝阿吉蓄意漏去寄信人底名字，免得信底重要性會減退。他眞希望它是由縣官大人親身執筆的！

迎賓委員會宣告成立了，它包括村裏的各種集團——村老們、教堂執事、當地的執政黨支部、學校及青年俱樂部等。

同日晚將過後，委員會在哈芝阿吉家裏開了一次會議。委員們集合在廣濶的走廊，個個盤膝坐在精製底班蘭草席上。哈芝阿吉是拘於傳統者。

壁上滿是麥地那聖主教堂和麥加聖石的石印畫像，一副加框的三章俱全的可蘭經，國家元首伉儷照片，還有一張從爪哇的今日共和聯邦中剪下來的英女皇相片。

×　×　×

人民在笑啊，人民在罵！

人民在笑啊，人民在罵，
一千萬人搖頭，不要「大馬計劃」，
一千萬人舉手，反對「大馬計劃」！

大海啊，滾滾盪盪，
五邦人民同聲高喊——
我們要的是祖國的民主，獨立……

太陽啊，光輝燦爛，
五邦人民齊步前進——
走向美好的社會主義大道！

强權壓制不了幸福的响往，
人民的手，要挖掉壓迫的根，
舉起拳頭，捶破殖民統治的鐵門！

陽光出現，冰雪溶化，
人民的力量叫鐵樹也開花，
抱起太陽在祖國的高空掛！

人民在笑啊，人民在罵，
誰要是爲殖民主義者効勞，
誰就會被人民一脚踢倒！

白浪天

我是一個小流氓？

我是一個小流氓？
不！我不是！
我不是一個小流氓！
像你、像他、像每一個人，
我是有着姓、有着名。
在以前，
我有爹，也有娘，
更有過一段求學的時光。
然而，
那鋒利的電鋸，
奪去了我底爹！
那宏大的建築，
搶走了我底娘！
生活便緊隨着殘酷地，
毀滅了我底求學的機會！
爲了麵包，
我只願安份守己地生存下去。
可是，他們啊！叫我爲小流氓的人
爲什麽要譏罵我？
☆爲什麽呀！☆
我是一個小流氓？
不！我不是？
我不是一個小流氓！
像擦鞋童、像賣報童、像許許多多的兒童；
一個依靠自己底勞力而生存的孤兒。
現在，
我已失去了爹，也失去了娘，
更失去了求學的機會。
每天
我得冒着晨霧，
到報館門前排隊。
我要抵挨烈日的烘蒸，
跪在有錢人跟前擦鞋。
由於競爭售賣那個剛出版的晚報，
我常冒着生命的危險衝過好些馬路
爲了生存
我只好這樣地繼續下去。
可是，這是流氓的行徑嗎？
爲什麽要鄙視我？
爲什麽呀？
——鷗——

老孔並非老史

——共產黨概念從何來？

李夫子

爲當今「學術」奇談。

在下素來「不學無術」，對這一官方釋義，一時也難判斷是非，於是馬上去請教權威的華文辭海對「學習」的解釋是如此：

「謂學而時習之，曰：『論語』『學而』云：『子曰：學而時習之，不亦說乎？』學者研究而得其綱領條目時習之。論語云：學而學也。既學而熟復之，謂之學。習者，學習」的解釋是如此：

「人民政府」上合後，我本來是想一份這個辭海和辭源。

「人民政府」所以會鬧出這場笑話，怪只怪官方代言人不懂，或不大懂華語，補救之道，在於多多「學習」華語也。

最近某政府代言人說：「學習近是共產黨代言人說：「學習是共產黨刻的概念。此個社會出，尤其立黨是驚動了。整個社會出，尤其立黨是刻的概念。文教育化界人士，受華文教育學家文化，作家人，字，典學凡文字學家，作家人，字，典學凡文字學家，作家人，字，典學

辭源對「學習」的解釋是：「凡各種事物因而得其綱領條目研究而得其綱領條目時習之。」

這就怪了，辭海和辭源都沒有提到「學習」是共產黨的概念，而且拐到二千五百多年前孔夫子說：「學而時習之，不亦說乎？」莫非孔夫子就是共產黨了？

在下推想，官方代言人諒必不至於把孔誤認爲老史吧？因爲共產黨概念」到底是根據什麽字典，什麽名家的釋義呢？想想之後，倒也幾分明白了，看來不是根據倫敦殖民部「權威」的釋義，就是根據政治部「文字專家」的釋義。我們這個世界產黨概念」到底是「不錯」的，政府代言人這一文字學上的新貢獻，至少也給馬來亞文化增添一縷異彩。

不過爲「學習」共產黨概念，那也應和共產黨概念一樣禁絕才是。誰知政府却明知故犯，公然大用「共產黨概念」。話說「國語週」期間，文化部印了許多標語，到處張貼，華文標語寫的是「學習我們的國語」，眞該「共產黨」色彩了！在芳林補！

要工作須要××黨的文憑

山人

編輯先生：這是一封失業者的公開信，完全是實在情形，以對行動黨的獨裁行動，深感不滿，因此才寫了此信，以便讓廣大的讀者，能够更深一層的了解行動黨獨裁的可怕。

自從我們的所謂「人民政府」上合後，我本來是想一份這個辭海和辭源。

「人民政府」上合後，我本來是想一份這個辭海和辭源。

×　×　×

東姑談及全民投票說：「如果我們在這裏，我們將不會要舉行全民投票。」

——東姑驚然是替行動黨担心會敗，但由於有「廢票當贊成的「保障」，他大可「安心」了。

×　×　×

東姑說：「新加坡每一間華校都被東姑黨影响。」

——這一定是哈里告訴他的。

×　×　×

東姑說：「如果大馬計劃的東姑說：「如果這些地區的人民不要大馬計劃，現延遲，會使事情更加困難，使反對該計劃的人會反對得更加厲害。」

——東姑是看到越來越信心」。怪哉！

×　×　×

東姑說：「如果這些地區的人民不要大馬計劃，那我們也不會有什麽焦急。」

——可是閃電官爺却要急死呀！

×　×　×

東姑說：「大馬計劃是我們和英國之間的問題，這和中立國家少有關係」。

——哈里枉費一片苦心，空跑一趟了。

×　×　×

行動黨政府電台「解答」聯邦政府會否修改憲法以收同星洲「勞工教育自主」合邦是一個獨立自主的政府，當然可以修改憲法……」

——這就够了！接下去再多一百個「保障」也是枉然了。

×　×　×

行動黨政府電台說：「事實上，合併以後，我們在內部治安所處的地位要比目前强得多。」

——對啦，行動黨黨內的內部治安會比目前强得多，因有東姑替它「內治」也。

×　×　×

日本池田首相告李光耀說：「日本對於馬來西亞計劃的實現，將予合作，歡迎一個事實即使洲這一部份的經濟和政治將形增强。」

哈里和池田看來很「合作」，或者還可共同實現「大東亞共榮圈」的舊夢呢。

×　×　×

出席東京婦權利大會的本邦代表，回教婚姻法庭之茜拉芝夫人說：「本邦總檢察長也因負責草擬婦女憲章，而博得出席婦權大會的各國男女代表和聯合國官員一致敬仰。各國代表均紛紛向本邦代表要取「婦女憲章法令」原本，作進一步的研究與參考。」

——研究和參考的結果，發覺有些人可娶數個老婆，不禁同時搖頭。

三言兩語

欲加之罪，何患無詞

容易的事。

在現社會裏，一不用本錢，二不用最高樂將軍。凡是官老爺們的權利，才是「惡法」。

「惡法」是尊官加於人民的一種權利，是官老爺們的權利，是官老爺們的權利，是官老爺們的

壁碰聯銀在等美三達甘
層導領滿不員僱
會慶邦葛杯意有

庭裁仲業工交提紛糾資勞項多
滿不方雙資勞起引則原無府政

帝凡那為面子
不惜提高薪

行動黨政府
態度好狼狽

工友兄弟們
不滿領導層

工會執委
杯葛邦慶

亞非會議秘書處
吁英美退出泰國
抗議東約機構干涉寮越內政

方水雙同志「工運論文集」
週末開始發行
全書集十九篇論文和演講
連插圖共百餘頁訂價八角

黨中組會向中央呈訪問總結報告
感謝宣傳員苦幹
工農團體自行慶祝
六三假體育館舉行
因行動黨包辦邦慶紀念
長篇報告概述人民反對假合併
各單位積極籌備准字尚未取得

黨武吉班議支部成立大會盛況

「工運論文集」
編者的話：

被壓新聞
鄉住聯聯合答覆發展部長
門牌稅普遍增加
提三問題盼解答

秘密軍二月內
殺掉三千阿人
澳洲軍將赴南越
外長飛西貢商量

聞新小

論北婆三邦的獨立
汶萊人民黨主席阿查哈里

怎樣做好工作總結
——為協助支部總結訪問選民運動而寫

阿查哈里近照